Voices Sing Out Against Domestic Violence

Sister Veronica Higgins, CST, leads the student choir from Villa Teresa School in song at the Oct. 5 rally against domestic violence held at the Oklahoma Capitol. The Archdiocesan Office of Family Life helped organize the rally and Archbishop Paul S. Coakley provided the opening prayer at the statewide conference on domestic violence.
Preparing for the New Roman Missal, Third Edition

By now most practicing Latin-rite Catholics in the English-speaking world have heard that we will soon be celebrating Mass using new texts. On the First Sunday of Advent (Nov. 27) the Roman Missal, Third Edition will become the only authorized liturgical text for English Masses in the United States. It will eventually become the only authorized English translation for the entire English-speaking world.

This new English translation will surely be the most important liturgical change in the last 40 years when Mass was first permitted to be celebrated in the vernacular, or common language of the people. This renewal is not a rupture with the past, but is in continuity with our rich liturgical heritage. Many Catholics are looking forward to this transition with great anticipation and others with some apprehension. In this and subsequent columns I would like to highlight what we can expect and how we are preparing to implement the Roman Missal, Third Edition.

First, I want to emphasize what is not changing. The new Roman Missal does not alter the structure or order of Mass. It does not affect the meaning of the Mass or the way we celebrate Mass. The distinct roles of the priest, deacon and the laity, including the various liturgical ministries, remain unaffected.

The most obvious and important difference will be the actual words we use at Mass. Priests and people will have to grow accustomed to the new wording of prayers and responses. We will be learning new musical settings to accompany many newly-translated parts of the Mass that are ordinarily sung, such as the Holy, Holy, Holy and the Lamb of God.

Perhaps the most common question on peoples’ minds would be, “So why was a new translation necessary?” For one thing the new Roman Missal contains many new texts never before translated or included in the current Sacramentary. For example, there are over 25 new memorials and feasts. Many of these are Masses for saints canonized in recent years. They included such saints and blesseds as Padre Pio, Blessed Damien of Molokai, St. Katharine Drexel and St. Juan Diego.

There are also several new Eucharistic Prayers in addition to the four which have been in use since 1970. Surprisingly perhaps, there are also more musical notation in the new Roman Missal than in any previous edition. This clearly highlights a preference for chant as many of the prayers, if not the entire Mass.

The new translation incorporates much of what we have learned about translation and liturgical language after 40 years of experience celebrating Mass in the vernacular. The current English text was made using a principle known as “dynamic equivalence.” In effect it was more of a paraphrase than a strict literal translation from Latin. While the resulting English version was more conversational, it sacrificed much of the nuance and precision of the original text.

When the Latin Roman Missal, Third Edition was issued in 2000, it was followed in 2002 by a new set of principles for translation. These new principles call for a more literal translation so as to capture the clarity, rhythm and richness contained in the Latin prayers. The result is that the concrete biblical imagery and precise theological concepts of the Latin texts are expressed even more beautifully now in English.

The Third Edition absolutely uses a more heightened kind of language. It is not the kind of language we would use in ordinary conversation. It is more poetic. It is clearly more formal and dignified in its style. This deliberate preference and choice of style will not make the Mass any less accessible to ordinary worshippers. But it will help shape our attitude for worship.

It reminds us that the One whom we worship at Mass is the Triune God! It is a language that inspires reverence, gratitude and humility as we come before God as a worshipping community surrounded by the cloud of witnesses who are the angels and saints in glory!

(End of excerpt)

Archbishop Coakley’s Calendar

The following events are part of Archbishop Coakley’s official calendar:

October 21 - 23: Equinarch Ordination of the Holy Sepulchre of Jerusalem, Southwest Lieutenancy Meeting, San Antonio

October 24 - 27: Retreat with Priests of Archdiocese

October 26: School Mass and classroom visits, Villa Teresa School, 9 a.m.

October 29: Confirmation, Epiphany of the Lord Church, 5:30 p.m.

October 30: Mass in Honor of Blessed John Paul II, Our Lady’s Cathedral, 10 a.m.

November 1: Mass and classroom visits, Bishop McGuinness Catholic High School, 9 a.m.

November 2: Archdiocesan Priests Council, Catholic Pastoral Center, 9:30 a.m.

November 2: Archdiocesan Personnel Board, Catholic Pastoral Center, 11 a.m.

November 2: Feast of All Souls, Mass at Resurrection Cemetery Chapel, 7 p.m.

November 3: Mass and classroom visits, St. Philip Neri School, Midwest City, 9 a.m.

November 4: Mass and classroom visits, St. Charles Borromeo School, 8:30 a.m.

November 4: Blessing of Good Shepherd Catholic School, 3 p.m.

November 5: Youth Fest, St. John the Baptist Church, Edmond, 7 p.m.

November 6: Mass, Holy Family Church (Styo-Malabar Rite), Norman, 10:30 a.m.

November 6: Marriage Anniversary Mass, Our Lady’s Cathedral, 1 p.m.

“Put out into the deep and lower your nets for a catch,” Luke 5:4

Sooner Catholic

Most Reverend
Paul S. Coakley
Archbishop of Oklahoma City
Publisher

Ray Dyer
Editor

Cara Koenig
Layout/Photographer/Special Projects

7511 Northwest Expressway
Oklahoma City, OK 73132
(405) 721-8140 Fax: (405) 721-5350
e-mail: editor@catharchdioceseokc.org

Visit us online through the Archdiocesan Web Page at www.catharchdioceseokc.org.

The Sooner Catholic (USPS 866-910) is published biweekly except for once in July and twice in December by the Archdiocese of Oklahoma City.

The newspaper is not responsible for unsolicited material.

Copyright © 2011 Sooner Catholic

Subscription rates: $20 per year for all who are not members of the Archdiocese of Oklahoma City.

Periodical postage paid at Oklahoma City, OK 73125.

POSTMASTER: Send address changes to the Sooner Catholic, P.O. Box 32180, Oklahoma City, OK 73123.

Sooner Catholic is supported through the Archdiocesan Development Fund.
Mass to Celebrate Milestone Anniversaries for Couples Living Out Sacrament of Marriage

OKLAHOMA CITY — Archbishop Coakley invites married couples who are celebrating milestone anniversaries (25, 40, 50, 60+) in the calendar year 2011 to attend a special Anniversary Mass on Nov. 6, 2011.

The Mass will be celebrated at 3 p.m. at Our Lady of Perpetual Help Cathedral, 3214 N. Lake Avenue, Oklahoma City. A reception will follow. It is imperative that if you plan to attend, please contact the Office of Family Life at (405) 721-8944.

The Archbishop will be imparting his blessing and the local Catholic community will rejoice in your example and commitment to the Sacrament of Marriage, said George Rigazzi, director of the Office of Family Life.

"In a world that does not value marriage, those people give us hope," Rigazzi said. "They have made the commitment and the sacrifice to love as Christ would have us love. These people show us by their commitment to the sacrament of marriage that it can be done and done well."

El Arzobispo Pablo Coakley invita a las parejas casadas que están celebrando su aniversario especial de (25, 40, 50, 60) el presente año 2011 para que asistan a la Misa Especial de Aniversario el día 6 de noviembre de 2011, iniciando a las 3:00pm en la Catedral de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, 3214 North Lake Avenue, Oklahoma City. Después de la Misa habrá una recepción. Es muy importante que si usted desea asistir por favor contacte a la Oficina de Vida Familiar al 405-721-8944. El Arzobispo impartirá su bendición y la comunidad local se alegrará en su ejemplo y compromiso al Sacramento de Matrimonio.

Marriage Encounter Seeks Longest Married Couple

San Bernardino, Calif. — The annual search is on for the longest married couple in the United States, announced by the U.S. leaders of Worldwide Marriage Encounter (WWME), the original faith-based marriage enrichment program in this country.

This is the second consecutive year for the highly acclaimed project recognizing couples for their long marriages. This past February, Marshall and Winnie Kuykendall of New Mexico were honored nationally for their 82 years of marriage. There were also 50 state winners recognized for their longest marriages at the same time. There were over 350 couples nominated for the honors during the last event. Winners were selected from nominations submitted.

“Once again we want to honor the longest married couple in the United States as well as in each of the 50 states and territories. The national winners will be recognized during Valentine’s Week 2012, which coincides with World Marriage Day which is the second Sunday of February," explained Scott and Karen Seaborn and Father Tom Griffith, SVD, the U.S. Ecclesial Team for WWME.

They added that an Alumni Club has been started for all those couples honored this year and that the Kuykendalls will pass on the U.S. honor to a new couple in 2012. Previous state winners can vie for the national title, but they also are now considered members of the alumni of longest married couples in their individual states. This allows for new couples to be recognized across the country.

“It is an appropriate time in our marriage enrichment ministry to recognize a husband and wife who have been married for many, many years,” the U.S. Ecclesial Team said.

Joe and Marilyn Garcia and Father Mitch Walters, the North American Ecclesial Team for WWME, added, “We are so pleased that the decision had been made to have this very special activity become an annual project. We believe that this activity will continue to highlight not only the many positive benefits of long-term marriages, but also honor those couples that are committed to their marriages.”

The Kuykendalls, who will celebrate their 83rd anniversary on Feb. 14 of next year, were also recognized this year by President Barack Obama as well as the New Mexico governor and the state legislature. Governors from other states also recognized their state winners. There also was congressional recognition on the floor of the U.S. House of Representatives for the project.

In addition to the longest married couple for the entire United States, recognition will also be given to a couple from each state and territories who has achieved that distinction. In the case of the U.S. couple, appropriate gifts will be presented to them at a ceremony to be held at their location during Valentine’s week. The state winners will receive personal recognition and a special certificate of achievement from the Worldwide Marriage Encounter movement.

Nominations, which are open to all husband and wife couples regardless of religious affiliation, may be submitted by email, regular mail or by calling a special phone number. The process will be overseen by Dick and Diane Baumbach and Father Dick Morse, who serve as the North American Weekend Pillar for the WWME movement.

The contact information for sending in a nomination, which simply requires the name of the couple, their wedding date and where they currently reside plus a contact phone or email address of the individual nominating the couple, is as follows: email dickanddiane66@bellsouth.net, by mail to Dick and Diane Raubach, 1410 Scorpious Ct., Merritt Island, FL 32953, and special phone number 331-453-2475. Nominations must be received by Jan. 10, 2012.

Worldwide Marriage Encounter has been offering weekend experiences for over 42 years and is considered the original faith-based marriage enrichment program. The programs are continually updated to keep abreast of changes in society, and WWME now offers evening and half-day programs that are presented at parishes and other church facilities. The weekend program, traditionally presented as an overnight experience at a hotel or retreat center, can also be presented at the parish where the couples return to their homes in the evenings. WWME has a presence in over 90 countries, which makes it the largest pro-marriage movement in the world. In North America, the WWME programs are presented in English, Spanish, French and Korean languages.

Worldwide Marriage Encounter offers married couples an opportunity to spend time together away from the busyness of the world to focus on each other. It offers tools for building and maintaining a strong Christian marriage in today's world.

To learn more about the Worldwide Marriage Encounter Weekends online, go to wwme.org, or call 1-800-795-LOVE (English) or 1-800-599-AMOR (Spanish), or contact the WWME national office at 909-861-9963.
Parish Faith and Ministry

Adult Faith Formation Series

Catholic Leaders Challenge Federal Mandate

WASHINGTON — Leaders of 20 national Catholic organizations signed a joint statement to protest the “preventive services” mandate issued by the Department of Health and Human Services (HHS). They also called for legislative reform of health care law to protect conscience rights.

The new rule on mandated “preventive services” issued by the HHS will force Catholic organizations that play a role in providing health care and other services to violate their conscience or severely curtail those services. This would harm both religious freedom and access to health care,” the statement says.

The new rule would force employers to pay for such services as sterilization and contraception, including drugs which can induce abortion.

As of now, a narrowly-written religious exemption to the rule would apply only to church institutions that hire and serve mostly Catholics and meet other narrow criteria, thus excluding most Catholic schools, hospitals and social service agencies.

Signatories include Archbishop Timothy Dolan, president of the United States Conference of Catholic Bishops (USCCB), and heads of Catholic universities, health care associations, domestic and international agencies that serve refugees and the poor, and lay associations.

In addition to Archbishop Dolan, the co-signers were Robert R. Aiguire, President, Catholic Association of Latino Leaders; Carl Anderson, Supreme Knight, Knights of Columbus; F. DeKarlos A. Anderson, Supreme Knight/CEO, Knights of Peter Claver; William J. Cox, President/CEO, Alliance of Catholic Charities; Geralyn C. Shelvin, National Catholic Educational Association; Karen M. Ristau, EdD, President, Catholic Partnership on Disability; Stephen L. Mikorchik, JD, Chair, National Catholic Women; James G. Lindsay, President, Catholic Colleges and Universities; John Garvey, JD, President, The Catholic University of America; Sheila Gilbert, President, National Council of the U.S. Society of St. Vincent de Paul; John M. Haas, Ph.D., STL, President, National Catholic Bioethics Center; Ken Hackett, President, Catholic Relief Services; Jan R. Hemetof, MD, President, Catholic Medical Association; Father John Jenkins, CSC, President, University of Notre Dame; Patty Johnson, President, National Council of Catholic Women; James G. Lindsay, Executive Director, Catholic Volunteer Network; Stephen L. Mikorchik, JD, Chair, National Catholic Partnership on Disability; Karen M. Rotau, EdD, President, National Catholic Educational Association; Geraldyn C. Sheirin, Supreme Lady, Knights of Peter Claver Ladies Auxiliary; Father Larry Snyder, President, Catholic Charities USA; and Joanne Tomasi, National Regent, Catholic Daughters of the Americas.

New Translation of the
Roman Missal

Sunday, October 23
2:30 p.m.

Father Stephen Bird *
Director of Worship and Spiritual Life

“Respetar la Vida” en
Español -
El Peligro del Trafico de
Personas

Domingo Octubre 30
2:30 p.m.

Margie Solis
Catholic Charities *

Cindy Garcia, Latino Agency
Advent Reflections in
English

Sunday, November 27
2:30 p.m.

Father Bill Pratt * Pastor of
St. James of Oklahoma City
Refracciones del Tiempo de
Advento en Español
Domingo Diciembre 4
2:30 p.m.

Father Roberto-Quint * Pastor of
Sacred Heart of Oklahoma City
Holiday Blues Dealing
With Grief and Loss
Wednesday, December 7
10:30 a.m.

Monica Palmer *
Catholic Charities
Associate Director of Clinical
Services

Las presentaciones se llevaran a cabo en las instalaciones de videoconferencia en el Centro Pastoral y las Parroquias de San Pedro en Woodward, Sagrado Familia en Lawton, San Francisco Javier en Enid y Santa María en Clinton.

Favor de registrarse con las coordinadores del sitio que les quede más cerca:
Beau Parker, Enid, (580) 237-0812
Peggy Kitchens, Woodward, (580) 256-2905
Geri Hough, Clinton, (580) 323-0345
Vickie Gable, Lawton, (580) 355-2054
Cecilia Grimes, Centro Pastoral, (405) 721-4208.

Los sitios serán confirmados según la disponibilidad y demanda. Se les invita a participar a las Parroquias situadas alrededor de estos lugares.

Catholic Charities *

Peggy Kitchens, Woodward, (580) 256-2905
Geri Hough, Clinton, (580) 323-0345
Vickie Gable, Lawton, (580) 355-2054
Cecilia Grimes, Centro Pastoral, (405) 721-4208.

Los sitios serán confirmados según la disponibilidad y demanda. Se les invita a participar a las Parroquias situadas alrededor de estos lugares.

Contact Julie at (405) 321-8080.

The event is sponsored by The Father Stanley Rother Hispanic Cultural Institute of St. Joseph's Catholic Church, Norman, Okla. 73070.

Annual Dinner Set

WOLFORD — The Annual Turkey Dinner and Country Store, sponsored by St. Peter Altar Society, will be held from 11 a.m. to 2 p.m. Sunday, Nov. 6 at Kennedy Hall. The food is cooked and served by the ladies of St. Peter Church. Call 580-254-2535 or 580-254-2999 for take-out.

Parish to Host Thanksgiving Dinner

NORMAN — St. Joseph Church will host its 89th Annual Thanksgiving Dinner on Sunday, Nov. 13.

The dinner features recipes handed down for 89 years. The dinner will be from 11 a.m. to 2 p.m. For more information, contact Julie at 517-3318 or 364-5448.

Parish Faith and Ministry

Auction Nov. 19

OKARCHE — Holy Trinity School will host its annual auction Nov. 19. The event will be held in the Parish Hall. For $20 per person you get an evening of food, drinks and entertainment.

Priest to Discuss Saints, Culture

NORMAN — Father Don Wolf, pastor of St. Benedict Church of Shawnee, will give a talk on “The Communion of the Saints and the Promise of Cultures” on Tuesday, Nov. 1 at 8 p.m. at St. Joseph’s Catholic Church, 421 E. Acres. The presentation will follow 7 p.m. Mass and will be in the Parish Center. Please come and enjoy! For more information, call the Parish Office at (405) 321-8080.

Parish to Host Thanksgiving Dinner

NORMAN — St. Joseph Church will host its 89th Annual Thanksgiving Dinner on Sunday, Nov. 13. The dinner features recipes handed down for 89 years. The dinner will be from 11 a.m. to 2 p.m. For more information, contact Julie at 517-3318 or 364-5448.

Parish Faith and Ministry

Auction Nov. 19

OKARCHE — Holy Trinity School will host its annual auction Nov. 19. The event will be held in the Parish Hall. For $20 per person you get an evening of food, drinks and entertainment.

Priest to Discuss Saints, Culture

NORMAN — Father Don Wolf, pastor of St. Benedict Church of Shawnee, will give a talk on “The Communion of the Saints and the Promise of Cultures” on Tuesday, Nov. 1 at 8 p.m. at St. Joseph’s Catholic Church, 421 E. Acres. The presentation will follow 7 p.m. Mass and will be in the Parish Center. Please come and enjoy! For more information, call the Parish Office at (405) 321-8080.

The event is sponsored by The Father Stanley Rother Hispanic Cultural Institute of St. Joseph’s Catholic Church, Norman, Okla. 73070.

Annual Dinner Set

WOLFORD — The Annual Turkey Dinner and Country Store, sponsored by St. Peter Altar Society, will be held from 11 a.m. to 1:30 p.m. Sunday, Nov. 6 at Kennedy Hall. The food is cooked and served by the ladies of St. Peter Church. Call 580-254-2535 or 580-254-2999 for take-out.

Parish to Host Thanksgiving Dinner

NORMAN — St. Joseph Church will host its 89th Annual Thanksgiving Dinner on Sunday, Nov. 13. The dinner features recipes handed down for 89 years. The dinner will be from 11 a.m. to 2 p.m. For more information, contact Julie at 517-3318 or 364-5448.
The Catholic Foundation is presenting a Continuing Education program on Friday, Nov. 18, 2011, from 8 a.m. to 12 noon titled Estate Planning 2011 Course. The course is for attorneys, accountants, financial planners and trust officers and will be held at the Catholic Pastoral Conference Center. The course sponsor is Bank of Oklahoma. The purpose of the course is to provide continuing education to the various vocations that address estate planning in addition to exposing the good works of the Catholic Foundation to a wider population.

The presenter is Professor Jeffrey N. Pennell, Richard H. Clark Professor of Law, Emory University School of Law, Atlanta, Ga. Pennell is a nationally known author and speaker on trusts and estate planning, making numerous presentations each year throughout the United States. Pennell is a member of the American Law Institute and an Adviser for the Restatements of Wills and Other Donative Transfers, and of the United States. Pennell is a member of the American Law Institute and an Adviser for the Restatements of Wills and Other Donative Transfers, and of the

The four topics that will be presented include Planning Premortem to Death, Marital Deduction Planning in Uncertain Times, Maximizing the Surviving Spouse’s Elective Share, and Trust and Estate Planning Ethics and Malpractice Issues. Many programs focus on postmortem planning, done during the period of estate or trust administration. This program considers useful pre-mortem planning, in many cases that may be undertaken successfully on the eve of a client’s death. Particular attention is devoted to income tax, and to wealth transfer tax valuation opportunities. For the next two years portability of the unused credit of a deceased spouse also must be considered, as should planning to shelter the unified credit of the first spouse to die. Also, as more surviving spouses are asserting their freedom from the estate planning of their deceased spouses, there may be an explosion in the number of surviving spouses who will make the statutory forced heir share election. This discussion is about what to do in anticipation of that election. Rather than a boring parade through the ethics rules, the course will offer an interactive discussion of questions submitted by registrants that will focus on real world applications of ethics rules that are designed to protect clients and the estate planner.

For attorneys, this course has been approved by the Mandatory Continuing Legal Education Commission of Oklahoma for a maximum of 4.00 credit hours, of which 1.00 hour is credit covering professional responsibility; legal ethics or legal malpractice prevention. For Certified Financial Planners, this course has been approved by the Certified Financial Planner Board of Standards, Inc., for 4.00 credit hours of Continuing Education. (Program ID 143826.)

You can register online at www.cfook.org. For more information, contact the Catholic Foundation of Oklahoma at (405) 721-4115. Course registration fee is $50 per person in advance or $75 per person at the door.

The Catholic Foundation
Remember your Family
Just as you would provide for your own personal family in your will, you can provide for your family of faith. With a will your wishes are known and followed after death. There are many reasons to have a will:
1. With a will you can provide for your beneficiaries over and above what may have passed to them under the laws of the State of Oklahoma.
2. With a will you can name the person or persons who will carry out the terms of your will regarding the distribution of your assets.
3. With a will you can name the guardian of your minor age children.
4. With a will you can provide for the charitable distribution of some of your assets to your parish church, school, the Archdiocese of Oklahoma City or any other charitable organization.
5. With a will you are able to maximize savings from state, inheritance and income taxes.
6. With a will your estate will be handled in an efficient and timely manner.
7. A will reduces the chance of argument among beneficiaries.
8. A will protects your beneficiaries from potential probate.

because a will reflects who and what is important to you, doesn’t it make sense to remember your Catholic faith in your final statement to the world? For more information on estate planning, contact the Catholic Foundation at: 7. A will reduces the chance of argument among beneficiaries.
8. A will protects your beneficiaries from potential probate.

Remember the Archdiocese of Oklahoma City in Your Estate Plans
Catholic Charities Rooted in Faith

By Tim O'Connor
Executive Director
of Catholic Charities

Catholic Charities is starting its 100th year of service to Oklahoma families, children and individuals. On Oct. 6, 1912, Bishop Theophile Meerschaert dedicated the newly built St. Joseph's Orphanage in Bethany, and its doors were opened to serve children who needed a safe home when families were unable to provide care and education.

For some children, St. Joseph's was a temporary place to live until parents could find work to support their family; for many, St. Joseph's was a permanent home, where family was a community of priests and religious sisters who nurtured and protected them through high school.

From our institutional beginnings, clergy and religious women built a tradition of service in Oklahoma, caring for orphans, single mothers, infants and elderly when they needed to be in a safe place. Their commitment and sacrifice laid a strong foundation for the works we know today as Catholic Charities.

While these works were funded by collections for the poor in Catholic parishes, the needs always exceeded the income. During the Depression, the orphanage farm kept food on the table while teaching children the value and dignity of work.

Through our 100-year history, the works of Catholic Charities have adapted to the cultural and economic changes that have transformed our society. As the Catholic Church was reformed and renewed following the Second Vatican Council, the call of lay persons into the service of the Church beginning in the 1960s changed the scope and the image of Catholic Charities in Oklahoma and throughout the United States. But our values have remained: to respect human life from conception through natural death, to nurture and protect families, to uphold the dignity of work and the right to a fair and just wage, to ensure that both the rights and responsibilities of all people are protected so that there is opportunity for all persons to live in harmony, and to protect those who are weak and at risk.

Today, Catholic Charities of the Archdiocese of Oklahoma City serves 46 counties in central and western Oklahoma. Counseling, immigration legal services, social services needed to keep families together, affordable housing, adoption, resettlement of refugees and a development day center for homeless women help people of all faiths find hope and support in overcoming serious personal problems. Our work is enriched by collaborating with many diverse organizations and faith groups. With small offices in Lawton, Enid, Clinton and most recently Guymon, Catholic Charities joins with local organizations to strengthen the safety net.

Catholic Charities is proud of the legacy it has inherited and is privileged to be a part of the lives of the many people in Oklahoma who have sought help and support at critical times. All those who have been served have taught us that when we share what we have with another, our own lives are uplifted — exceeding all our expectations. We are deeply grateful for all who support Catholic Charities.
Halloween Not About Fear, More About Faith

By Father Don Wolf
For the Sooner Catholic

When I was a kid we lived out away from everyone, the last house on the left. By the end of October it looked dark and dreary and alone.

One evening when we had finished our chores and supper was done, we heard someone at the back of the house. That could only mean someone we knew had driven in and parked in the yard by the back door, as strangers always tried to come in the front door. I got up from the chair where I was and ran out to the back porch. Just as I passed through the doorway I saw a woman all dressed in black, wearing a black, round, pointed hat. She had a long crooked curved nose and she looked up at me and smiled. She said, “Now I have you”.

I jumped straight up in the air. Even as I was in motion and saw her, I remember thinking to myself, “This isn’t happening. It can’t be real!” But it was happening. There she was, as real as the sunset and as present as the dark. My mouth opened to say something. But no sound would come out. I was scared out of my wits.

At that moment my mother came onto the porch beside me and said, “Oh, hi, Kathy!” I wagged my younger sister, my Aunt Kfly. When my mother’s words hit my ears, I could see. Everything came back into focus and I was myself there on the back porch and the world was the way it was supposed to be. This specter was just my aunt with a nose made out of putty. There was nothing especially awful about the way she looked, or even particularly skillful about how she had herself made up. But I knew it was actually scary. But it was also invigorating. I may have jumped of fright but I have never forgotten it. I can still remember exactly what it felt like.

It is amazing how much we are scared out of us. Maybe we want to spice up our boring old lives, but whatever it is, we seem to be hooked on it.

“Turning over stone after stone looking for what is going to give us heart-thumping terror could be a sign of the decadence of our society. But it could just as well be one more measure of how successfully we’ve managed our environment. I think it’s probably the latter. When everything is taken care of, when we don’t wonder where our food is coming from, when we’re not anxious about what that column of dust on the horizon means, when we’re not worried about how we’re going to make do with the new baby coming, then idle seems too slow. It’s common to think that our bodies were built for flight or flight; it is less common to realize that we look forward to doing one or the other.

When accounts for our preoccupation concerning the things that scare us. It is no secret that our horror stories continue to grow even as our world grows more secular. Just look at the programs we see on TV. Forget all of the sex and innuendo — we’re saturated with — they have to do with a basically adolescent view of how body parts fit together. Don’t look at how sex has changed on television; look at how bodies have.

These days popular programs feature grey bodies draped across examination tables in all states of decomposition and dissection. They’re part of the new crime-solving genre that fills every channel. Just a few years ago detective shows dealt with the intricacies of character and motivation; they seemed to be interested in what was going on inside the minds of criminals and cops. Now the interest is in what’s happened to their flesh. The dead have become the newest characters in TV drama. We see corpses virtually every time the set goes on. A few years ago this would have been the scener of nightmares; now it’s the landscape of network dreams.

So scary has to find a new address. As we grow more and more jaded in our comfort, we’re like junkies looking for the next high. What gave it to us yesterday diminishes its effect and we’re left to find something else. The more we satisfy it, the more we feel the desire to be satisfied. It’s endless. I’m not a huge horror fan but just a peek at a few of the recent movies and it’s easy to see that bodies and gore pile up more rapidly than they do on the sidelines of NFL games. At this point we’ll be as inured to severed limbs and eviscerated organs as third-year medical students. The next step is real gladiators with real swords.

And don’t even get me started on vampires and zombies. Who would have thought the hero of page and screen would be the handsome undead who seem not to observe the simple fact of having died? Vampires are everywhere, doing everything. Ghoulies, zombies and werewolves follow on. If there’s one thing a secular world seems to include, it is that we’re not content with a secular horizon. We may tell one another we believe in Darwin’s universe and there’s nothing to like but gravity and the void, but once the lights go out, whether it’s in the bedroom, on the avenue or in the theater, the world is full of spirits, sprites, demons, devils and the hastily risen undead. If there’s not enough drama in our sedate lives, we’ll go into search of a good scare. If there’s not enough transcendence in our sleepy world, we’ll go find a tedious spirit.

Which brings me to Halloween. It has become popular to trash our little holiday because it is filled up with jack-o-lanterns and kids dressed as Dracula. Just the other day I heard the voice of a sincere call-in parent on Catholic Radio who asked how he might celebrate this day “without sinning.” We’ve gone over the edge when we imagine trick-or-treat is an occasion of sin, not because kids threaten to play an underhanded trick but because they dress up in costume! What is it we’re afraid of here?

I know, it’s the “Eve of all Hallow” in which we prepare for All Saints Day. Running around the neighborhood in scary outfits is not the way to prepare for the pious example of St. Thomas or Blessed Kateri. I’ll grant you that. But in a world like ours, where the cultural ground is saturated with preoccupations with the macabre, there is some refreshment to see kids having a good time, even if they’re dressed like a poor-man’s Boris Karloff. Because when kids are having fun, when they can look at the scary and laugh at it, then they triumph over the darkened corners of their world. They are doing exactly what those who are dressed in saints’ costumes are doing. They’re transcending the divisiveness of the day.

All Saints and All Souls Days are our celebration of the triumph of continued on Page 10
OKLAHOMA CITY — When the Red Plains Sisters joined with the Mount St. Scholastic Sisters in Atchison, Kan., in 2009, they knew change would come. On Sept. 24, the day had arrived.

The Red Plains Sisters hosted a beautiful and moving ceremony to hand over the ministries they founded in our Archdiocese to their new lay ministers.

Retired Sisters from Atchison, Mount St. Scholastic Sisters and all the Red Plains Sisters were in attendance at Epiphany of the Lord Church. A large group of lay people joined with Archbishop Coakley and Father Stephen Bird to celebrate the dedication and spiritual guidance the Red Plains Sisters have provided over the years.

As Sister Anne Shepard, O.S.B., the prioress for Mount St. Scholastic, said in her welcoming, “It is to be a presence of prayer, to give witness to community and to discerning from our prayer lives what God is asking of us. It is in that spirit of discerning the will of God here in Oklahoma City that in 1984, the Sisters launched the Retreat in Daily Life Program and the formation program of spiritual directors. For these past 28 years they have served as spiritual leaders and mentors and I would suggest they have had a positive role in strengthening and deepening the spirituality not only of program participants, but also of all those whose lives they touched in the Archdiocese.”

In her talk on the history of the Spiritual Director Program and the Retreat in Daily Life, Mary Diane Steltenkamp reported that in the 28 years more than 1,300 people have gone through Retreat in Daily Life and more than 100 people have been trained as spiritual directors.

“This year alone, 40 directors are walking with approximately 65 persons in the Exercises (of St. Ignatius), which starts in just a few short weeks. And this past month a new spiritual Director Formation class began.”

It was with great joy mixed with a little sadness that Sister Marie Ballmann, coordinator of ministries at the Red Plains Spiritual Center, called forth the three lay ministers, Joanne Forgue, Mary Diane Steltenkamp and Kay Britton, who will take over the Retreat in Daily Life and Spiritual Director Formation programs. After each accepted the responsibility and were embraced by Sister Marie, the congregation sang, “We Celebrate.” In the song there is a beautiful opening line, “We celebrate the vision inscribed upon your hearts.”

“I am very confident in these three women,” Sister Jan Futrell said. Sister Jan was one of the driving forces behind the Retreat in Daily Life program here. Before the program was founded here, she was teaching throughout the nation on how to offer the retreat.

As for the Sisters at the Red Plains, some have already left Oklahoma to begin their new ministries in Kansas. Others are still here for the time being until the fall of next year when they all will be called to their new home in Kansas. But when they look south they will say a little prayer for those of us here where they have planted so many seeds of faith.
Project Gabriel Reaches Out in Shawnee Community

By Emily Kindiger
For the Sooner Catholic

SHAWNEE — Of the Project Gabriel facilities throughout Oklahoma, the Shawnee location is the only facility that works from a permanent building.

Project Gabriel offers women in crisis physical, emotional and spiritual help so the mother/mother-to-be can choose life for her unborn child.

Mary Brooks, volunteer coordinator for the Shawnee facility, said before the building on Benedict Street opened, the volunteers worked from their cell phones, parking lots, etc. They worked this way from 2002 until February 2010 when their prayers for a place to centralize in one location were answered. “Project Gabriel is an outreach that is based on faith and the belief that whatever door the Lord opens ... take that one,” she said. “God had a plan.”

“God gave us the use of this wonderful building” through the generosity of Paula and Chuck Barber, the owners of Benedict Street Marketplace in Shawnee, she said.

Brooks said since the facility’s blessing by Archbishop Eusebius Boltran on Feb. 11, 2010, volunteers have created a place that “feels like home” to moms in crisis. She said 400 families have been helped since 2002, and over half of these have been within the last two years.

Project Gabriel is confidential, non-judgmental and compassionate, Brooks said, and allows moms in crisis the opportunity to “experience God” directly or indirectly through the kindness of the volunteers.

She said their main purpose is to incorporate the moms into a loving atmosphere and to provide material assistance. “We don’t make judgments,” she said.

Brooks said Project Gabriel recently received a $1,250 grant from the Catholic Campaign for Human Development (CCHD), and this will help with their programs. It will also continue to “add a fuller dimension to Project Gabriel,” she said, which is the kind of volunteers have been working toward.

Brooks said three types of volunteers exist. Gabriel Angels or mentors work directly with the pregnant mothers and have a close relationship with them. Those volunteers are required to attend a “safe environment training” session, and give encouragement, go shopping, sit and listen, check-in, or even have lunch with the mom.

The second and third types of volunteers are the auxiliary volunteers and the Life Skills/crafting volunteers. Auxiliary volunteers offer personal, educational and prayerful support, while the Life Skills volunteers help support the facility by the creation and teaching of crafts such as knitting, quilting, etc. Brooks said Project Gabriel plans to expand the crafting activity into more of a support group later in the year.

Brooks said Life Skills pays for one-half of the facility’s operating costs, and the other half comes from donations, particularly “in-kind” donations.

She said many of the moms in crisis “come from a culture of poverty,” and have no experience with crafts. The Life Skills program, if they wish to participate, allow them the chance to learn the skills their parents and grandparents were not able to teach. They also allow the moms the chance to show their creativity and feel a sense of accomplishment and pride. Many of these handmade items are available for purchase at Benedict Street Marketplace.

On a typical day, volunteers are busy helping moms, sorting and washing clothing, etc., and Tuesdays are “wild” because this is their crafts day. Thursdays are for spiritual growth in prayer and fellowship activities. “It’s constantly busy,” she said, but it “keeps me young.”

Whether a volunteer or a mom in crisis, there exists “a movement in people’s hearts that brings them to Project Gabriel,” Brooks said.

However, when God needs them elsewhere, “he takes them,” she said. The program lost five key volunteers recently, and Brooks hopes people will step forward to help. She said that helpers from Oklahoma Baptist University and St. Gregory’s University, as well as community organizations and churches are welcome to volunteer. Brooks would like to see university students lend their time and talents hosting baby showers and helping in Gabriel Garden, or a variety of other opportunities on Saturdays. Other volunteer opportunities are needed as well.

“Lots of good stuff happens here,” she said. “Whoever enters (volunteer or mom), God has sent to us ... God is blessing us.”

Project Gabriel is located at 613 W. Benedict St. in Shawnee, and office hours are Monday, Wednesday and Friday from 10 a.m. to 2 p.m. Tuesdays and Thursdays are reserved for appointments only.

For more information or to donate material goods or time, contact Brooks at 395-9700.
Halloween——continued from Page 7

hopes over the inevitability of death. We assure one another that although death is all around us and comes when we least expect it, it does not have the final say in our lives. We look beyond death, as the Sacramentary says, to “the bright promise of immortality.” On those days we pause to recall that the Church has reminded us of the extraordinary lives of those who now enjoy the fullest beatitude of God’s goodness. They have already triumphed because of their cooperation with God’s grace. We can hope God gives gifts to us as fully as to them. We also pause to remember those of our families and communities who have died hoping in Christ. We celebrate our hope in God to see us through the darkness of sin and into the glow of heaven. All Souls Day is the celebration of heaven. All Souls is the celebration of purgatory; both are places of absolute hope. No evil or sin, no curse or malediction, no spell, domination or necromancy can keep us from the promise God has given us if we trust in Christ’s offer of forgiveness.

So there is no power that can stand in our way, other than our own fear and our own hardened heart. Everything else gives way to God’s offer. When kids dress up and laugh at one another, even when aunts dress up just enough to scare the wits out of their gullible nephews, they are laughing at the silliness of imagining those powers might win a contest with God’s promise. If there’s any antidote to upping the ante in the scarred-stuff competition, it is laughter. When kids put on white painted faces with red painted blood dripping from their mouths, they’re doing their best to laugh at what made their parents blush. And when they dress up as Superman or one of the Incredibles or as Snow White, they are smiling at the prospect that our imaginations can give us a moment of delight. They do so not because they’re geniuses, but because they’re human.

The only thing worse would be to imagine that nothing of this sort should be even mentioned among the young. Imagining that such things are so powerful they can never be mentioned is like Harry Potter and ‘He who must not be named.’ The more “he” goes unnamed, the more powerful he becomes. We must mention, and laugh at, all those things that are scary and horrible. After all, there are terrifying things out there and not all of them live in the nighttime. They must be named. There are horrible ideas that refuse to die. There are fantasies of control that are never laughed at enough. There are decisions soaked in blood we refuse even to name. They and other monsters of the real world rise up out of the graves of our civilizations. They stalk the unwary year after year. The only way we can overcome them is to face them with the truth we celebrate on these holy days, when our hope in God brings light to our imagination to the little monsters of the imagination, then it will be because the real horrors of the everyday have begun to stalk us. On that day we will have reason to be truly afraid. If no one has space for a little scare here and there, it is because life is too scary even to contemplate.

God is the source of all our hope. His promise lives in His saints, for all of us. And there is no darkness that does not dissipate in His light.
Eucharistic Adoration Around the Archdiocese

Eucharistic Adoration is about loving the Lord and wanting to be with Him. It is about affirming our belief in his Real Presence in the Eucharist. When we come into His Presence to spend a little time gazing upon Him and letting Him gaze upon us, His love calls more love out of us. When we open ourselves to Jesus’ loving gaze, He gives us a taste of who we can become in Him. When we leave, we are changed for the better, more able to be like Him. Following are the locations for Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament. If your parish is not listed or needs to be updated, contact me so that it may be added to this list.

Barbara Mary Curcio, St. Eugene Church
(405) 755-9163 or barbara-curcio@OUHSC.edu

Perpetual Adoration, 24 hours a day/year round
St. Monica Parish - 2003 N. Western, Edmond
St. Joseph Parish - 421 E. Acres Street, Norman
St. Andrew Parish - 800 NW 5th Street, Moore

Sunday 2:30 to 5 p.m.
Wednesday 6:30 to 10 p.m.
Friday 7 a.m. to 5 p.m.
St. Francis Xavier Parish - 110 N. Madison Street, Enid
Monday 7 a.m. to 6:30 p.m.
Christ the King Parish - 8005 Dorset Drive, Oklahoma City
Monday Noon to 10 p.m.
Sacred Heart Church - 208 S. Evans Avenue, El Reno

Wednesday 9 a.m. to 12 noon
Cathedral of Our Lady Cathedral - 3214 Lake Ave., Oklahoma City
Wednesday 11 a.m. to 8 p.m.
St. Charles Borromeo Parish - 5024 N. Grove Ave., Oklahoma City
Wednesday 7 a.m. to 7:30 p.m.
Sacred Heart Parish - 2400 W. Hefner Road, Oklahoma City

Wednesday 6 p.m.
St. Mary Parish - 125 E. Street, Ardmore
Wednesday 6:30 to 7:30 p.m.
St. Francis of Assisi Parish - 610 W. 9th Street, Newkirk
Thursday 8:30 a.m. to 8 p.m.
Daily M,T,W, 8:30 to 9:00 a.m.
Epiphany of the Lord Parish - 7338 W. Britton Road, Oklahoma City
Thursday 6:30 to 7:30 p.m.
Sacred Heart Parish - 627 12th Street, Alva

Mass of Thanksgiving Oct. 30 for JPII

On May 1, 2011, Pope Benedict XVI beatified his beloved predecessor, Pope John Paul II, at Rome in a ceremony witnessed by hundreds of thousands who came for this memorable event. Even from the hour of his death in 2005, the faithful who traveled to Rome to participate in his funeral rites began to cry out for his beatification and canonization “Sante Subito!” The memorial of Blessed John Paul II will be observed annually in Poland and in the Diocese of Rome. However, the Congregation for the Divine Worship and the Discipline of the Sacraments has given permission for the diocesan bishops to authorize a day for a special Mass of Thanksgiving in honor of Blessed John Paul II to be celebrated within a year of his beatification. With this letter I am authorizing this Mass to be celebrated in all of the parishes of the Archdiocese of Oklahoma City on Sunday, Oct. 30 (and its vigil) using the proper Mass texts and readings. Please join me in Celebrating Mass and reflecting on the legacy of Blessed Pope John Paul II. With every good wish, I am

Sincerely yours in Christ,
Most Reverend Paul S. Coakley
Archbishop of Oklahoma City

Thursday 5 p.m. to midnight
St. Gregory Monastery - 1900 W. MacArthur, Shawnee
Thursday 6 p.m.
St. Philip Neri Parish - 1107 Felix Place, Midwest City
Friday 8:30 a.m. to 5:30 p.m.
Prince of Peace Parish - 1500 Falcon Road, Altus
Friday 8:30 a.m. to 7 p.m.
St. Peter Parish - 1220 N. Quinn Street, Guymon
Friday 6 to 7 p.m.
Holy Cross Parish - 14 W. Francis, Madill
First Friday Mass and Adoration 8 a.m.
St. Vincent de Paul Parish - 123 S. 9th Street, McLoud
First Friday 11 a.m. to noon
St. Benedict Parish - 622 N. Kilcup Ave., Shoves
First Saturday 8:30 to 9:30 a.m.
St. Benedict Parish - 622 N. Kilcup Ave., Shoves
First Friday Benediction 5:30 p.m.
St. Francis of Assisi Parish - 1901 NW 18th Street, Oklahoma City
First Friday 8 a.m. to 6:30 p.m.
Holy Angels Parish - 3171 N. Blackwelder Ave., Oklahoma City
First Friday 8:30 a.m. to 11:30 a.m.
St. Mary Parish - 707 E. Ponca Avenue, Ponca City
First Friday Benediction 5:30 p.m.
St. John Nepomuk Parish - 650 S. Garth Brooks Blvd, Yukon
First Friday 8 a.m. to 5:30 p.m.
Sts. Peter and Paul Parish - 309 S. Main Street, Kingfisher
First Friday 6 to 7 p.m.
St. Teresa of Avila Parish - 1576 N. Tim Holt Drive, Harrah
First Friday 7:30 p.m.
St. Ann Parish - 8492 State Highway 17, Elk City
Saturday 6 a.m. to Sunday 9 a.m.
Sacred Heart Parish - 2706 S. Shartel Ave., Oklahoma City
Third Sunday 7 p.m.
Our Lady of Perpetual Help Parish - 220 N. A Street, Sterling

October 23, 2011 • Sooner Catholic 11
Now is the Time to Prepare for the Roman Missal, Third Edition

The Roman Missal, Third Edition, the ritual text containing prayers and instructions for the celebration of the Mass, is now being prepared for publication. In the United States, seven publishers (Catholic Book Publishing Corp., Liturgical Press, Liturgy Training Publications, Magnificent, Midwest Theological Forum, USCCB Communications and World Library Publications) will publish ritual editions and are now advertising their plans and will soon accept pre-orders. The Roman Missal will be implemented in the United States of America on the First Sunday of Advent, Nov. 27, 2011.

Pope John Paul II announced a revised version of the Missale Romanum during the Jubilee Year 2000. Among other things, the revised edition of the Missale Romanum contains prayers for the observances of recently canonized saints, additional prayers for the Eucharistic Prayers, additional Votive Masses and Masses and Prayers for Various Needs and Occasions, and some updated and revised rubrics (instructions) for the celebration of the Mass. The English translation of the Roman Missal will include updated translations of existing prayers, including some of the well-known responses and acclamations of the people.

The entire Church in the United States has been blessed with this opportunity to deepen its understanding of the Sacred Liturgy, and to appreciate its meaning and importance in our lives. Parishioners should now begin the planning process for the implementation, with a goal toward executing that plan in the coming months. The pastoral leadership and various sectors of the parish community should be catechized to receive the new translation. Musicians and parishioners alike should soon be learning the various new and revised musical settings of the Order of Mass.

This website has been prepared to serve as a reliable resource for all engaged in the formation process. Resources can be found here for the faithful, for the clergy, and for parish and diocesan leaders. As time draws closer for the implementation, more and more resources are being made available here. The proper texts for Advent and Christmas Time are provided so that priests celebrants can review the text before the new Missals arrive in fall 2011. In addition, the Order of Mass — both stand-alone and Scripturally annotated versions — can allow priests and the faithful alike to be familiar with the change in translation as well as the cadence of the various prayers. There is still time for celebrants to undertake some supplementary reading that will enable them to proclaim the new texts with a deeper appreciation. Resources are provided in the Further Reading section for this purpose.

Now is the time to seize the opportunity given to us for all Catholics in the United States to deepen, nurture, and celebrate our faith through the renewal of our worship and the celebration of the Sacred Liturgy.

Six Questions on the Translation of Pro Multis as “For Many”

What does the decision regarding the translation of pro multis mean?

After having consulted with Bishops throughout the world, Pope Benedict XVI determined that the translation of qui pro multis et pro multae effundetur in remissionem peccatorum, presently translated “which will be shed for many,” will be changed in the new edition of the Roman Missal to “which will be poured out for you and for many for the forgiveness of sins.”

Why did the Holy Father choose to translate pro multis as “for many” and not as “for all”?

“For many” is a more accurate translation of the Latin phrase pro multis than the present translation. This is also the wording used in the Biblical narrative account of the Last Supper found in the Gospels of Matthew and Mark.

Then he took a cup, gave thanks, and gave it to them, saying, “Drink from it, all of you, for this is my blood of the covenant, which will be shed on behalf of many for the forgiveness of sins.” (Matthew 26:28).

Does this mean that Christ did not die for everyone?

No. It is a dogmatic teaching of the Church that Christ died on the Cross for all human beings. It is from the fact that this salvation is not brought about in some mechanistic way, without one’s own willing or participation, rather, the believer is invited to accept in faith the gift that is being offered and to receive the supernatural life that is given to those who participate in this mystery, living it out in their lives as well as to be numbered among the “many” to whom the text refers.

What is the significance of “for many” in this context and in the context of the Gospel?

With those words, Jesus identifies his mission to bring salvation through his Passion and Death, his offering of himself for others. In a particular way he identifies himself with the Suffering Servant of the Prophet Isaiah, who suffers to “take away the sins of many.” (Is 53:12).

What will this mean for the celebration of the Sacred Liturgy when the Roman Missal, Third Edition, is introduced?

When the change is first introduced with the Roman Missal in Advent 2011, the shift from “for all” to “for many” could be misunderstood as some sort of narrowing of the scope of Jesus’ salvific action. It will be important to keep in mind the context of the narrative both in the Gospel and in the liturgical action. In the context of the Last Supper, Jesus was speaking to the Twelve, extending the reach of his sacrifice beyond the boundary of his closest disciples. In the context of the celebration of the Eucharist, the phrase “for you and for many” connects the particular gathered assembly with the larger sense of the Church in every time and place, as if to say, “Not only you gathered here, but many more as well.” In this regard, “for many” has an eschatological meaning beyond some particular limited number.

What is happening to this text in other languages?

The 2006 circular letter was addressed not only to the United States or to the English-speaking world, but to all Conferences of Bishops and all language groups. For example, in Spanish, what had been translated as “por todos” will now be translated as “por muchos.”
Expresiones Nuevas: Significado más profundo, pero la misma Misa

Por Menosaje del Obispo

Presidente, Subcomité hispano para la liturgia Comité para el Culto Divino, Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos

El Missal Romanum (el Misal Romano), el texto del rito para la celebración de la Misa fue promulgado primeramente por Su Santidad, el Papa Pablo VI en 1970 como el texto definitivo de la liturgia reformada del Segundo Concilio Vaticano. Una segunda edición siguió en 1975.

El Papa Juan Pablo II expidió una versión revisada del Missale Romanum durante el Año Jubilar 2000. La traducción al inglés del Missal Romano revisado está a punto de terminarse, y los Obispos de los Estados Unidos votarán acerca de las últimas partes del texto el próximo mes de noviembre. Entre otras cosas, la edición revisada del Missale Romanum contiene oraciones para la observancia de los santos canonzados recientemente, preces adicionales para las Fieles Difuntas, Misas Votive adicionales, y Oraciones para Varias Necessidades o Intenciones, y algunas rúbricas (instrucciones) revisadas y actualizadas para la celebración de la Misa. La traducción en inglés del Missal Romano también incluirá traducciones actualizadas de oraciones que ya existen, incluyendo algunas respuestas y aclamaciones bien conocidas por el pueblo.

Seis preguntas sobre la traducción de Pro Multis

¿Qué significa la decisión sobre la traducción de pro multis?

Luego de haber consultado con las Conferencias Episcopales en todo el mundo, el Santo Padre ha decidido que la traducción de qui pro vobis et pro multis (vuestro y para todos) de la Lexis (las Misas) que han utilizado “por todos”. De ninguna manera. “No existe duda alguna en relación a la validez de las Misas celebradas utilizando la fórmula aprobada debidamente que contiene la fórmula equilivante a ‘por todos’” En su carta en la que anunció el cambio, el Cardenal Arinzone aclara que “la fórmula ‘por todos’ corresponderá indudablemente a una interprétación correcta de la intención del Señor expresada en el texto ‘por todos’ en el texto ‘por todos’ en el texto”

¿Significa esto que Cristo no murió por todos?

No. Es una enseñanza dogmática de la Iglesia que Cristo murió en la Cruz por todos los hombres y mujeres (cf. Juan 11:52; 2 Corintios 5:14-15; Titos 2:11; 1 Juan 2:2)

¿Deberán los sacerdotes traducir pro multis como por todos?

No. Es una enseñanza dogmática de la Iglesia que Cristo murió en la Cruz por todos los hombres y mujeres (cf. Juan 11:52; 2 Corintios 5:14-15; Titos 2:11; 1 Juan 2:2)

¿Por qué el Santo Padre optó por traducir pro multis como por muchos y no como por todos?

Por muchos es una traducción más cercana a la frase latina pro multis que la traducción actual. “Acaese son inválidas las Misas que han utilizado ‘por todos’”

¿De ninguna manera. No se hará cambio alguno hasta que la nueva traducción del Missal Romano haya sido aprobada por los obispos y confirmada por la Santa Sede. Los obispos de los Estados Unidos determinarán la fecha en que este cambio entrará en vigor. Se anunciarán con tiempo.

¿Por qué el Santo Padre optó por traducir pro multis como por muchos y no como por todos?

Por muchos es una traducción más cercana a la frase latina pro multis que la traducción actual. "Acaese son inválidas las Misas que han utilizado ‘por todos’”

¿De ninguna manera. No se hará cambio alguno hasta que la nueva traducción del Missal Romano haya sido aprobada por los obispos y confirmada por la Santa Sede. Los obispos de los Estados Unidos determinarán la fecha en que este cambio entrará en vigor. Se anunciarán con tiempo.

Seis preguntas sobre la traducción de Pro Multis

¿Qué significa la decisión sobre la traducción de pro multis?

Luego de haber consultado con las Conferencias Episcopales en todo el mundo, el Santo Padre ha decidido que la traducción de qui pro vobis et pro multis (vuestro y para todos) de la Lexis (las Misas) que han utilizado “por todos”. De ninguna manera. “No existe duda alguna en relación a la validez de las Misas celebradas utilizando la fórmula aprobada debidamente que contiene la fórmula equilivante a ‘por todos’” En su carta en la que anunció el cambio, el Cardenal Arinzone aclara que “la fórmula ‘por todos’ corresponderá indudablemente a una interprétación correcta de la intención del Señor expresada en el texto ‘por todos’ en el texto”

¿Significa esto que Cristo no murió por todos?

No. Es una enseñanza dogmática de la Iglesia que Cristo murió en la Cruz por todos los hombres y mujeres (cf. Juan 11:52; 2 Corintios 5:14-15; Titos 2:11; 1 Juan 2:2)

¿Deberán los sacerdotes traducir pro multis como por todos?

No. Es una enseñanza dogmática de la Iglesia que Cristo murió en la Cruz por todos los hombres y mujeres (cf. Juan 11:52; 2 Corintios 5:14-15; Titos 2:11; 1 Juan 2:2)

¿Por qué el Santo Padre optó por traducir pro multis como por muchos y no como por todos?

Por muchos es una traducción más cercana a la frase latina pro multis que la traducción actual. “Acaese son inválidas las Misas que han utilizado ‘por todos’”

¿De ninguna manera. No se hará cambio alguno hasta que la nueva traducción del Missal Romano haya sido aprobada por los obispos y confirmada por la Santa Sede. Los obispos de los Estados Unidos determinarán la fecha en que este cambio entrará en vigor. Se anunciarán con tiempo.

¿Por qué el Santo Padre optó por traducir pro multis como por muchos y no como por todos?

Por muchos es una traducción más cercana a la frase latina pro multis que la traducción actual. “Acaese son inválidas las Misas que han utilizado ‘por todos’”

¿De ninguna manera. No se hará cambio alguno hasta que la nueva traducción del Missal Romano haya sido aprobada por los obispos y confirmada por la Santa Sede. Los obispos de los Estados Unidos determinarán la fecha en que este cambio entrará en vigor. Se anunciarán con tiempo.
Bishop McGuinness Catholic High School announced that two seniors have been recognized by the College Board’s National Hispanic Recognition Program. They are Jessica Brewer, daughter of Michael and Kelly Brewer, and Ronald Brown, son of Ron and Michele Brown.

The National Hispanic Recognition Program, established in 1983, is a College Board program that provides national recognition of the exceptional academic achievements of Hispanic high school seniors and identifies them for postsecondary institutions. In October a list of recognized students is distributed to colleges and universities. This allows the students the opportunity to hear from colleges that are particularly interested in visiting with Hispanic/Latino students.

Also, three seniors at McGuinness have been named to the 2012 National Merit Scholarship Program as Commended Students. They are David Hill, son of David and Shannon Hill; Molly Kalk, daughter of James and Elizabeth Kalk; and Maddie Reddick, daughter of Brad and Leslie Reddick. About 34,000 Commended Students throughout the nation are receiving Letters of Commendation in recognition of their high scores on the PSAT/NMSQT.

Across Oklahoma

St. Charles Hosts Annual Halloween Carnival
OKLAHOMA CITY — St. Charles Borromeo Catholic High School’s Halloween carnival will be held Oct. 28 from 5 to 9 p.m. Dinner is available. St. Charles Borromeo Catholic School is located at 5500 N. Grove.

SARC Fall Craft Fair and Open House
OKLAHOMA CITY — Saint Ann Retirement Center is hosting its fifth annual Fall Craft Fair and Open House on Oct. 28 from 10 a.m. to 3 p.m. in the Grand Theater. Everyone is invited. There will be approximately 30 vendors present. Refreshments will be served along with entertainment. Door prizes will be given out during the day.

Bingo Oct. 27 at St. James
OKLAHOMA CITY — Bingo at St. James Church, 41st and S. McKinley Ave., Oct. 27. Food and beverages available at 5:45 p.m. Bingo begins at 6:30 p.m. All games are $10. Door prizes and special recognition for all players born in October, November, December. A 32-inch flat screen TV will be given away.

Youth Festival 2011
EDMOND — St. John’s is hosting Youth Festival 2011 for all high school youth Nov. 5 from 7 to 10 p.m. Archbishop Coakley will say the invocation, Deacon Ralph Pule will talk and Adam Bitter Boud will perform. For more information, call the St. John’s Youth Center at (405) 340-9281.

Elvis Coming to Saint Teresa’s
EDMOND — St. Teresa’s of Avila Church presents “Elvis: Coming to Saint Teresa’s,” an evening of the music of Elvis Presley Nov. 6 at the Connor Center on Nov. 19. The evening begins at 6 p.m. with refreshments, wine reception and a silent auction, followed by the performance at 7:30 p.m. Tickets are $40 in advance and $50 at the door. Contact Carolyn Watkins at (405) 850-5087 or cwatkins@dunnandstone.com to purchase tickets. Seating is limited.

Retreat to Focus on Mass Changes
The acclaimed production will be held in the Connor Center on Nov. 5. The evening begins at 6 p.m. Tickets are $40 in advance and $50 at the door. Contact Carolyn Watkins at (405) 850-5087 or cwatkins@dunnandstone.com to purchase tickets. Seating is limited.

Irish, Mount Students Receive National Honors

Bishop McGuinness Catholic High School announced that two seniors have been recognized by the College Board’s National Hispanic Recognition Program. They are Jessica Brewer, daughter of Michael and Kelly Brewer, and Ronald Brown, son of Ron and Michele Brown.

The National Hispanic Recognition Program, established in 1983, is a College Board program that provides national recognition of the exceptional academic achievements of Hispanic high school seniors and identifies them for postsecondary institutions. In October a list of recognized students is distributed to colleges and universities. This allows the students the opportunity to hear from colleges that are particularly interested in visiting with Hispanic/Latino students.

Also, three seniors at McGuinness have been named to the 2012 National Merit Scholarship Program as Commended Students. They are David Hill, son of David and Shannon Hill; Molly Kalk, daughter of James and Elizabeth Kalk; and Maddie Reddick, daughter of Brad and Leslie Reddick. About 34,000 Commended Students throughout the nation are receiving Letters of Commendation in recognition of their high scores on the PSAT/NMSQT.

Mount St. Mary Catholic High School seniors Daniel Cartwright and Blake Johnson have been named 2012 National Merit semifinalists. Earning semifinalist designation is a rare honor, with 1.5 million students entering the competition and only 16,000 earning a place in the semifinals. The program will trim another thousand from that field when it releases the list of finalists in March of 2012.

Daniel and Blake are part of a very select group of students whose test scores on the PSAT taken in their junior year indicate they’re among the upper 1 percent of all students in the nation. But these two students are known by more than their test scores. Both boys have attended The Mount since their freshman year, and both play on the MSHS varsity soccer team. Additionally, both participated in the Mercy Ambassadors foreign exchange program where they spent a month in Argentina. Daniel and Blake also take The Mount’s most demanding classes and excel in the Advanced Placement program.

Mount St. Mary Catholic High School seniors Daniel Cartwright and Blake Johnson have been named 2012 National Merit semifinalists. Earning semifinalist designation is a rare honor, with 1.5 million students entering the competition and only 16,000 earning a place in the semifinals. The program will trim another thousand from that field when it releases the list of finalists in March of 2012.

Daniel and Blake are part of a very select group of students whose test scores on the PSAT taken in their junior year indicate they’re among the upper 1 percent of all students in the nation. But these two students are known by more than their test scores. Both boys have attended The Mount since their freshman year, and both play on the MSHS varsity soccer team. Additionally, both participated in the Mercy Ambassadors foreign exchange program where they spent a month in Argentina. Daniel and Blake also take The Mount’s most demanding classes and excel in the Advanced Placement program.

Across Oklahoma

St. Charles Hosts Annual Halloween Carnival
OKLAHOMA CITY — St. Charles Borromeo Catholic High School’s Halloween carnival will be held Oct. 28 from 5 to 9 p.m. Dinner is available. St. Charles Borromeo Catholic School is located at 5500 N. Grove.

SARC Fall Craft Fair and Open House
OKLAHOMA CITY — Saint Ann Retirement Center is hosting its fifth annual Fall Craft Fair and Open House on Oct. 28 from 10 a.m. to 3 p.m. in the Grand Theater. Everyone is invited. There will be approximately 30 vendors present. Refreshments will be served along with entertainment. Door prizes will be given out during the day.

Bingo Oct. 27 at St. James
OKLAHOMA CITY — Bingo at St. James Church, 41st and S. McKinley Ave., Oct. 27. Food and beverages available at 5:45 p.m. Bingo begins at 6:30 p.m. All games are $10. Door prizes and special recognition for all players born in October, November, December. A 32-inch flat screen TV will be given away.

Youth Festival 2011
EDMOND — St. John’s is hosting Youth Festival 2011 for all high school youth Nov. 5 from 7 to 10 p.m. Archbishop Coakley will say the invocation, Deacon Ralph Pule will talk and Adam Bitter Boud will perform. For more information, call the St. John’s Youth Center at (405) 340-9281.

Elvis Coming to Saint Teresa’s
EDMOND — St. Teresa’s of Avila Church presents “Elvis: Coming to Saint Teresa’s,” an evening of the music of Elvis Presley Nov. 6 at the Connor Center on Nov. 19. The evening begins at 6 p.m. with refreshments, wine reception and a silent auction, followed by the performance at 7:30 p.m. Tickets are $40 in advance and $50 at the door. Contact Carolyn Watkins at (405) 850-5087 or cwatkins@dunnandstone.com to purchase tickets. Seating is limited.

Retreat to Focus on Mass Changes
The acclaimed production will be held in the Connor Center on Nov. 5. The evening begins at 6 p.m. Tickets are $40 in advance and $50 at the door. Contact Carolyn Watkins at (405) 850-5087 or cwatkins@dunnandstone.com to purchase tickets. Seating is limited.

School to Host ‘Catherine of Siena’
OKLAHOMA CITY — Bishop John Carroll School, 52nd and Western, is sponsoring the one-woman play Catherine of Siena: A Woman for Our Times. The acclaimed production will be held in the Connor Center on Nov. 5. The evening begins at 6 p.m. with hors d’oeuvres, wine reception and a silent auction, followed by the performance at 7:30 p.m. Tickets are $40 in advance and $50 at the door. Contact Carolyn Watkins at (405) 850-5087 or cwatkins@dunnandstone.com to purchase tickets. Seating is limited. This is an adult event.
Infant Shrine To Host Study of Angels

PRAGUE — One of the most compelling theological mysteries of our era is the mystery of the angels. The Son of God sent them to live among us. You will find volumes of information about them. Many books are good, and some, quite honestly, border on the bizarre! Yet, the teaching of the angels is one of the most important aspects of our Catholic heritage. In any Catholic bookstore, one is likely to find a beautiful picture of the Guardian Angel watching over two small children as they cross a bridge. You may have one of these images in your home. However, do we really know that much about the angels and would we know a good book about them versus a not-so-good book? How would you choose?

During the days leading up to the November Pilgrimage, Nov. 17-20 at the National Shrine of the Infant Jesus of Prague, we will have an incredible opportunity to learn much more about the work of the Holy Angels. Rev. Titus Kosinker, OCR, will be here to present a three-day retreat on the Orae Sanctum Angelorum (the Work of the Holy Angels). Father Titus is a member of the Canons Regular of the Holy Cross and works with the O.S.A., a Vatican-approved association of the Lay faithful, across the world. The work of the OSA is to promote our cooperation with our Guardian Angels.

Each evening, there will be time to spend in adoration of the Blessed Sacrament, to pray the Rosary, time for Confessions and Mass will be held that day and for directions, contact HFMI at 741-7419. 

4 First Friday Sacred Heart Mass, Immaculate Conception Parish, 3901 SW 29th St., OCMC, Mass, 7 p.m. 

5 Stepping Into Marriage with Children Workshop The issues highlighted in this program are: communication, step-family structures, former spouses, conflict, sexuality and spirituality, held at the Catholic Pastoral Center. For more information or to register, contact the Office of Family Life, (405) 721-8844.

5 The Lay Missionaries of Charity, the Secular Franciscan Order of Blessed Teresa of Calcutta meet at St. John the Baptist, Edmond, beginning with Holy Mass at 7:30 a.m. in the chapel. For more information, contact Tim Harvelson, LMC, (405) 343-2399 or lmc-oklahoma@bapglobal.net.

5 Saint Teresa's of Avila Catholic Church presents Memorias of Elvis - An Evening With the King, 1576 Tim Holt Drive. Doors open at 5:30 p.m. Dinner at 6 p.m. Show time 7 p.m. Price is $25 per person and includes the meal. For tickets, call Sara Amico at (405) 393-6070.

5 St. John's Youth Fest 2011 for all high school youth, Nov 5 from 7 to 10 p.m. For more information, call Alice at (405) 473-7680.

6 Byzantine Liturgy will be offered at 5 p.m. in St. Mark's Church, 3939 W Tecumseh Road, Norman. Moloben-Intercessions to Christ Emmanuel will be celebrated after Liturgy. For more information, call Father Phil Scezon at (580) 536-6351.

6 Hadley's Lord Nelson Mass presented by The Oklahoma Master Chorale and Orchestra, conducted by Dr. Netta Williams at 7 p.m. St. Joseph’s Old Cathedral.

Calendar

OCTOBER

27 The Last Bingo in 2011 at St. James Church, 41st and S. McKinley Ave. Food and beverages served at 5:45 p.m. Bingo begins at 6:30 p.m. All games (some new games) including two blockouts are $10. A 32-inch flat screen TV will be given away.

27 Divine Mercy Adoration, 7 to 8 p.m. at St. Joseph’s Old Cathedral, 307 N.W. 4th St., Oklahoma City.

28 Saint Ann Retirement Center is hosting its Fifth Annual Fall Craft Fair and Open House from 10 a.m. to 3 p.m. in the Grand Theater.

November

ALL SAINTS DAY-Holy Day of Obligation.

2 Feast of All Souls Mass at Resurrection Cemetery Chapel, with Archbishop Coakley at 7 p.m. All are welcome.

4 Holy Family Home Mass, 11:30 a.m., Holy Family Home, 6612 Eddie Drive, Midwest City. To confirm that Mass will be held that day and for directions, contact HFMI at 741-7419.

4 First Friday Sacred Heart Mass, Immaculate Conception Parish, 3901 SW 29th St., OCMC, Mass, 7 p.m.

5 Stepping Into Marriage with Children Workshop

The issues highlighted in this program are: communication, step-family structures, former spouses, conflict, sexuality and spirituality, held at the Catholic Pastoral Center. For more information or to register, contact the Office of Family Life, (405) 721-8844.

5 The Lay Missionaries of Charity, the Secular Franciscan Order of Blessed Teresa of Calcutta meet at St. John the Baptist, Edmond, beginning with Holy Mass at 7:30 a.m. in the chapel. For more information, contact Tim Harvelson, LMC, (405) 343-2399 or lmc-oklahoma@bapglobal.net.

5 Saint Teresa’s of Avila Catholic Church presents Memorae of Elvis - An Evening With the King, 1576 Tim Holt Drive. Doors open at 5:30 p.m. Dinner at 6 p.m. Show time 7 p.m. Price is $25 per person and includes the meal. For tickets, call Sara Amico at (405) 393-6070.

5 St. John’s Youth Fest 2011 for all high school youth, Nov 5 from 7 to 10 p.m. For more information, call Alice at (405) 473-7680.

6 Byzantine Liturgy will be offered at 5 p.m. in St. Mark’s Church, 3939 W Tecumseh Road, Norman. Moloben-Intercessions to Christ Emmanuel will be celebrated after Liturgy. For more information, call Father Phil Scezon at (580) 536-6351.

6 Hadley’s Lord Nelson Mass presented by The Oklahoma Master Chorale and Orchestra, conducted by Dr. Netta Williams at 7 p.m. St. Joseph’s Old Cathedral.

Jobs Box

Director of Family Life, Marriage, Respect Life

The Diocese of Tulsa currently seeks a Director of the Office of Family Life. The Director of Family Life will oversee the efforts of the Diocese of Tulsa in regard to building strong marriages and forming Catholic families. The Director of Family Life will also direct, oversee and implement all of the Respect Life initiatives of the diocese. Candidates should have a bachelor's degree in theology, marriage studies, family studies, counseling or a related field. A master's degree is preferred. Candidates should also have experience in marriage preparation, seminars related to marriage and family life, and pro-life and Respect Life ministries. Candidates must be practicing Catholics in good standing. Candidates must also be able to form and inform through education and explanation the teachings of the Church. Send a resume and list of references to dcn.john.johnson@dioceseoftulsa.org.
Support access to health care? 
Protect conscience rights.

Catholic Organizations Respond to HHS “Preventive Services” Mandate

We, the undersigned, strongly support access to life-affirming health care for all, and the ability of secular and religious groups and individuals to provide and receive such care. That is why we have raised objections to a rule issued by the U.S. Department of Health and Human Services forcing almost all private health plans to cover sterilization procedures and contraceptive drugs, including drugs that may cause an early abortion.

As written, the rule will force Catholic organizations that play a vital role in providing health care and other needed services either to violate their conscience or severely curtail those services. This would harm both religious freedom and access to health care.

The HHS mandate puts many faith-based organizations and individuals in an untenable position. But it also harms society as a whole by undermining our long American tradition of respect for religious liberty and freedom of conscience. In a pluralistic society, our health care system should respect the religious and ethical convictions of all. We ask Congress, the Administration, and our fellow Americans to acknowledge this truth and work with us to reform the law accordingly.

Robert J. Appleton
President
Catholic Association of Latino Leaders

Carl A. Anderson
Supreme Knight
Knights of Columbus

M. Dekehio Blackmon, O.M.I.
Supreme Knight/CEO
Knights of Peter Claver

William J. Cox
President/CEO
Alliance of Catholic Health Care

Michael Callahan-Stites, PhD
President/CEO
National Catholic Colleges and Universities

John Harvey, JD
President
The Catholic University of America

Sheila Gilbert
President
National Council of the U.S. Society of St. Vincent de Paul

John M. Hais, PhD, STL
President
National Catholic Bioethics Center

Karen Howett
President
Catholic Health Initiatives

Jan R. Hammad, MD
President
Catholic Medical Association

Rev. John Jenkins, CSC
President
University of Notre Dame

Patty Johnson
President
National Council of Catholic Women

James G. Lindsey
Executive Director
Catholic Charities Network

Stephen L. Hilschuk, JD
Chaplain
National Catholic Partnership on Disability

Karon M. Ristine, BDO
President
National Catholic Educational Association

Gabriel C. Sherlin
Supreme Mayor
Knights of Peter Claver Lassus Auxiliary

Rev. Larry Supercy
President
Catholic Charities USA

Susan Tomash
National Director
Catholic Daughters of the Americas

The Most Rev. Jose Gomez
Archbishop of Los Angeles
Chairmen
Migration and Refugee Services

The Most Rev. Thomas Dolan
Archbishop of New York
President
United States Conference of Catholic Bishops